

# အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံကြေး ငွေလွှဲရန် လျှောက်ထားပါ

(လမ်းညွှန်)

သတ်မှတ်ထားသော အကောင့်မှ အလိုအလျောက် ငွေပေးချေသောကြောင့် ပေးလွှဲရန် မေ့ခြင်းများ မရှိတော့ပါ

## လုပ်ဆောင်ရမည့်နည်းလမ်းများ

★ **“အကောင့်မှငွေလွှဲခြင်း (အလိုအလျောက်ပေးချေရန်) တောင်းဆိုလွှာ” (ဤစာ) တွင် လိုအပ်သော အချက်များကို ဖြည့်သွင်းပြီး အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံဌာနသို့ ပို့ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဘဏ်ကောင်တာတွင် တိုက်ရိုက် (အရှေ့ပိုင်း၊ အနောက်ပိုင်းမြို့များရှိ ရပ်ကွက်ရုံးများတွင်လည်း လျှောက်ထားနိုင်) လျှောက်လွှာတင်ပါ။**

- \* ပထမ စာရွက်တွင် သတ်မှတ်ထားသော ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင် တံဆိပ်တုံးကို မပျက်မကွက် ထုပါ။
- \* ၃ ရက်မြောက် “အသုံးပြုသူအတွက် မိတ္တူ” ကို သိမ်းထားပါ။
- \* လျှောက်လွှာမတင်ခင် “တောင်းဆိုလွှာ” နောက်ကျောရှိ “သဘောတူချက်” ကို မပျက်မကွက် အတည်ပြုပါ။

## ငွေလွှဲရန်

★ **လျှောက်လွှာတင်သည့်လမှ ၂လအကြာမှစ၍ လစဉ်လကုန်ရက်တွင် ငွေလွှဲမည်မှာ စည်းမျဉ်းဖြစ်သည်။**

- \* လကုန်ရက်သည် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း၏ ပိတ်ရက်ဖြစ်ပါက နောက်တစ်ရက်ရုံးဖွင့်ရက်တွင် ငွေလွှဲမည်။
- \* လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အခြေအနေကိုလိုက်၍ စတင်ငွေလွှဲသည့်လကို ပြောင်းလဲသည့် အခါများလည်းရှိသည်။
- \* ပထမဆုံးအကြိမ် ငွေလွှဲသည့်လမတိုင်မီ “အကောင့်မှငွေလွှဲမှု စတင်ကြောင်း အသိပေးစာ” ကို ပို့မည်။
- \* လစဉ် ငွေလွှဲသည့် အခြေအနေကို ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း၏ ဘဏ်စာအုပ်တွင် အတည်ပြုပါ။
- \* ဒီဇင်ဘာလ လလည်တွင် အဆိုပါနှစ်၏ ဇန်နဝါရီလမှ ဒီဇင်ဘာလအထိ စပ်ကြားတွင် နှုတ်ယူခဲ့သည့် လွှဲပြောင်းအာမခံကြေးပမာဏကို ရေးထားသော “အကောင့်မှငွေလွှဲမှုပြီးဆုံးကြောင်း အသိပေးစာ” ကို ပို့ပါမည်။

## သတိပြုရန်အချက်များ

- အကောင့်ငွေလွှဲမှု မစခင်တွင် အာမခံကြေးများကို သီးခြားငွေပေးချေလွှာဖြင့် သတ်မှတ်ရက်မတိုင်မီ ငွေပေးချေပါ။
- အကောင့်ထဲတွင် ငွေကြေးအလိုအလောက် မရှိသောကြောင့် ငွေလွှဲ၍ မရပါက “အကောင့်မှ ငွေလွှဲမှုမလုပ်ဆောင်နိုင်ကြောင်း သတိပေးစာ” ကို ပို့ပါမည်။
- မလွဲနိုင်လိုက်သော အာမခံကြေးကို နောက်တစ်လစာ အာမခံကြေးနှင့် ပေါင်း၍ နောက်တစ်ကြိမ်လွှဲခြင်း (တစ်ကြိမ်တည်းသာ) ပြုလုပ်မည်ဖြစ်၍ နောက်လ ငွေလွှဲရက်မတိုင်မီ အကောင့်ထဲသို့ ငွေသွင်းရန် ငွေပမာဏကို ပြင်ဆင်ထားပါ။
- အကောင့်မှငွေလွှဲမှု စတင်ကြောင်း အသိပေးစာပါ အာမခံကြေးနှင့် သက်ဆိုင်သော အသိပေးစာမှာ အိမ်ထောင်ဦးစီးထံသို့ ပို့ပေးမည်။ အကောင့်ပိုင်ရှင်မှာ အိမ်ထောင်ဦးစီး မဟုတ်ပါက အသိပေးစာပါ အကြောင်းအရာများကို အကောင့်ပိုင်ရှင်မှလည်း အတည်ပြုပေးပါ။
- တစ်နှစ်စာ အာမခံကြေးအားလုံးကို တစ်ခါတည်းလွှဲပြောင်းခြင်း (လျှော့စျေးမရှိပါ) ကို ပြုလုပ်လိုပါက မေးမြန်းစုံစမ်းနိုင်ပါသည်။

မေးမြန်းစုံစမ်းရန်	တိုရိုမမြို့ အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံဌာန အကောင့်တာဝန်ခံ စာတိုက်အမှတ် ၁၇၁-၈၄၂ တိုရိုမမြို့ မိနမိအိခဲဘုရား ၂-၄၅-၁ ဖုန်း ၀၃-၃၉၈၁-၁၄၆၈ (တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်ရန်)
--------------------	---

<p><b>သဘောတူညီချက် (Japan Post ဘဏ်မပါပါ)</b></p> <p>၁။ သင့်ဆိုင်သို့ ငွေတောင်းခံလွှာ ပို့လာပါက ကျွန်ုပ်တို့ အသိမပေးဘဲ မြို့၏ သတ်မှတ်ထားသော ငွေပေးချေရန် နောက်ဆုံးရက်တွင် ငွေတောင်းခံလွှာ တွင်ဖြည့်သွင်းသော ငွေပမာဏကို ငွေအပ်ထားသောအကောင့်မှ နှုတ်ယူပြီး ငွေပေးချေပါ။ ထိုသို့ပြုလုပ်ပါက အပ်ငွေဆိုင်ရာစည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် တိုးပေးအောင်၏ တွက်ချက်မှု စည်းမျဉ်းများနှင့် မသက်ဆိုင်ဘဲ သင့်ဆိုင်သို့ သတ်မှတ်ထားသော နည်းလမ်းများအတိုင်း ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ပါ။</p> <p>၂။ ငွေလွှဲရက်တွင် ငွေတောင်းခံလွှာတွင် ဖြည့်သွင်းသော ငွေပမာဏမှာ ငွေအပ်ထားသောအကောင့်မှ ပြန်အိမ်နိုင်သော ငွေပမာဏ (လက်ရှိအကောင့်မှ ငွေပိုထုတ်ခြင်းကို အသုံးပြုနိုင်သော အကုန်အသတ် ပမာဏအတွင်းရှိ ငွေပမာဏ အပါအဝင်) ကို ကျော်လွန်သွားပါက ကျွန်ုပ်တို့ သတိမပေးဘဲ ငွေတောင်းခံလွှာကို ပြန်ပို့၍ ရပါသည်။</p> <p>၃။ ဤစာချုပ်ကို ဖျက်သိမ်းလိုပါက ကျွန်ုပ်တို့မှ သင့်ဆိုင်ထံ စာရွက်စာတမ်းဖြင့် အကြောင်းကြားမည်။ ထို့အပြင် ဤအကြောင်းကြားစာ မရှိလျက်နှင့် အချိန်အတန်ကြာ ငွေတောင်းခံမှုမရှိခြင်း စသည့် တာဝန်ခံ၏ အကြောင်းပြချက်များ ရှိပါက အထူးသဖြင့် မတောင်းဆိုသေးသရွေ့ သင့်ဆိုင်သည် ဤစာချုပ်ကို သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားသည်ဟု သတ်မှတ်၍ ရပါသည်။ ထိုသို့ပြုလုပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ သတိပေးရန် မလိုပါ။</p> <p>၄။ ဤစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ သံသယရှိစရာ အချက်များ ရှိလာသော်လည်း သင့်ဆိုင်မှ တာဝန်ခံရမည့် အချိန်မှလွဲ၍ သင့်ဆိုင်ကို အခက်မတွေ့စေရပါ။</p> <p>၅။ ဤ ငွေအပ်ထားသောအကောင့်မှ ငွေပေးချေခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို မတောင်းဆိုပါ။</p>
--

Japan Post ဘဏ်ကို သတ်မှတ်အသုံးပြုပါက အလိုအလျောက် ငွေပေးချေမှု စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာအသုံးချရပါမည်။

**ဖြည့်သွင်းရန်မူနာ**

★ အရောင်ခြယ်ထားသော နေရာများကို ဘောပင်ဖြင့် ထင်ရှားအောင် ရေးပါ။

★ ဖြည့်သွင်းချက်များကို ပြင်ဆင်လိုပါက ပြင်ဆင်ခြင်းတံဆိပ်တုံးကို ထုပါ။

※ငွေကြေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်တံဆိပ်တုံးကို မှတ်ပုံတင်ထားပါက ငွေကြေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်တံဆိပ်တုံးတွင် တံဆိပ်တုံးကိုထုပါ။

**တိုရိုမမြို့ အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံကြေး အကောင့်မှငွေလွှဲခြင်း တောင်းဆိုလွှာ**  
(အလိုအလျောက်ပေးချေခြင်း)

**(အသစ်၊ ပြောင်းလဲခြင်း၊ ပယ်ဖျက်ခြင်း)**  
↑○ တံဆိပ်တုံးကို ထုပါ။

အသုံးပြု ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းသို့

လျှောက်လွှာတင်နေ့စွဲ		နှစ်	လ	ရက်											
လိပ်စာ	〒171-8422 豊島区 南池袋 2丁目 45番 1号 方 ※1														
	(フナナ) コクホ タロウ														
	国保 太郎														
ငွေပေးဆောင်ရန်ကတိပြုချက်အတိုင်း ဖြည့်သွင်းပါ	03-3981-1111				အာမခံကတ်ပြား အမှတ်စဉ်	16-		※2	0	1	-	2	3	4	5
	○○ 銀行・信用金庫 信用組合・農協		△△ 支店 出張所		金融機関コード		支店コード		အပ်ငွေအမျိုးအစား		အကောင့်နံပါတ် (ညာဘက်တွင်နေရာလွတ်မချန်ခဲ့ရန်)				
Japan Post ဘဏ်	金融機関コード		支店コード		1		2		1 2 3 4 5 6 7						
	金融機関コード		အမှတ်စဉ် (မြင်းမြောက်ကတ်ကုန်ပစ္စည်းအကွက်တွင်ဖြည့်ပါ)		0		*		အမှတ် (ညာဘက်တွင်နေရာလွတ်မချန်ခဲ့ရန်)						
	9	9	0	0	1										
ငွေအပ်နှံပေးဆောင်ထားသော ဘဏ်အကောင့် အကောင့်ပိုင်ရှင်	(フナナ) コクホ タロウ														
	国保 太郎														
											ငွေကြေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်တံဆိပ်တုံး (国保) ※4 サイン登録の場合にはサインを記入 (氏名) 印鑑レス ※5				
အထက်ပါ အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံကြေးကို ကျွန်ုပ်အမည်ဖြင့် (စုငွေ)အကောင့်မှ ငွေလွှဲခြင်း (အလိုအလျောက် ပေးချေခြင်း) နည်းလမ်းဖြင့် ငွေပေးချေလိုသဖြင့် စာချုပ်သည့် ဖြည့်သွင်းရန်လိုအပ်သော အရာများကို အတည်ပြုပေးပါရန် တောင်းဆိုပါသည်															

- ※1 လိပ်စာအကွက်တွင် တိုက်ခန်းအမည်၊ တိုက်၊ အခန်းနံပါတ်စသည့် အသေးစိတ်အချက်များကိုလည်း ဖြည့်သွင်းပါ။
- ※2 အာမခံကတ်ပြားအမှတ်စဉ်နံပါတ်ကို အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံဝင်ထားသူ၏ အာမခံကတ် အရှေ့စာမျက်နှာ ညာဘက် အပေါ်ပိုင်းတွင် အတည်ပြုပြီး ဖြည့်သွင်းပါ။
- ※3 အကောင့်ပိုင်ရှင်သည် အိမ်ထောင်ဦးစီးမဟုတ်လည်း ရပါသည်။ Furigana အကွက်တွင် katakana သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ် ဘာသာဖြင့် ဖြည့်သွင်းပါ။
- ※4 တံဆိပ်တုံးတွင် ငွေကြေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း မှတ်ပုံတင်တံဆိပ်တုံးကို ပထမစာမျက်နှာတွင် မပျက်မကွက် ထင်ထင်ရှားရှား ထုပါ။ လက်မှတ်ဖြင့် မှတ်ပုံတင်လိုပါက လက်မှတ်ထိုးပါ (ပထမစာမျက်နှာတွင်သာ)
- ※5 အကောင့်ဖွင့်ချိန်တွင် တံဆိပ်တုံး၊ လက်မှတ်ကို အသုံးမပြုဘဲ စာရင်းသွင်းခဲ့သူများမှာ "印鑑レス (တံဆိပ်တုံးမရှိ)" ကို အစိုင်းစိုင်းပါ။

၃ ရွက်မြောက်မှာ အသုံးပြုသူအတွက် မိတ္တူဖြစ်သည်။ ပို့ချိန်တွင် မျက်နှာဖုံးရှိ လမ်းညွှန်နှင့် ၃ရွက်မြောက်ကို ဖြတ်ယူပြီး အလည်မှ ခေါက်ချိုး၍ ဖိဆက်ကာ စာတိုက်ပုံးတွင်ထည့်ပါ။